



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/1997/L.82
10 April 1997

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят третья сессия

Пункт 10 повестки дня

ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД В ЛЮБОЙ ЧАСТИ
МИРА, ОСОБЕННО В КОЛОНИАЛЬНЫХ И ДРУГИХ ЗАВИСИМЫХ СТРАНАХ И
ТЕРРИТОРИЯХ

Египет (от имени Группы африканских стран): проект резолюции

1977/... Положение в области прав человека в Бурунди

Комиссия по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека и Международными пактами о правах человека,

подтверждая свою полную решимость в деле уважения принципов правового государства, включающих в себя демократию, национальное единство, плюрализм и уважение прав человека и основных свобод,

подтверждая также, что все государства имеют право и обязанность поощрять и защищать права человека и выполнять свои обязательства по различным договорам, участниками которых они являются,

ссылаясь на свою резолюцию 1996/1 от 27 марта 1996 года,

ссылаясь также на резолюцию Совета Безопасности 1072 (1996) от 30 августа 1996 года,

сознавая тот факт, что Бурунди является участником Конвенции 1951 года о статусе беженцев, Протокола 1967 года, касающегося статуса беженцев, и Конвенции Организации Африканского единства, регулирующей аспекты, связанные с проблемами беженцев в Африке, а также Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах,

выражая беспокойство по поводу государственного переворота, который произошел в Бурунди 25 июля 1996 года,

подчеркивая, что основную ответственность за мир несет бурундийский народ,

отмечая меры, принимаемые новыми властями по восстановлению мира и безопасности в целях содействия социально-экономическому развитию,

подчеркивая, что правительство Бурунди несет ответственность за обеспечение безопасности своего населения, а также сотрудников международных гуманитарных организаций, беженцев, лиц, возвращающихся к себе домой, и перемещенных лиц,

признавая усилия, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций, Организацией африканского единства и Европейским союзом в целях содействия мирному урегулированию бурундийского кризиса,

принимая во внимание выводы региональных встреч на высшем уровне, в том числе в Аруше, Найроби и Браззавиле, по вопросу о положении в районе Великих озер и, в частности, в Бурунди,

принимая к сведению решения, заключения и рекомендации, принятые Советом министров Организации африканского единства в Триполи,

признавая важную роль женщин в процессе примирения и в поиске мирных решений и призывая правительство обеспечить их интеграцию в общество и улучшить их условия жизни,

1. принимает к сведению предварительный доклад Специального докладчика (А/51/459, приложение) о положении в области прав человека в Бурунди, его второй доклад (Е/CN.4/1997/12 и Corr.1), а также добавление к нему от 7 марта 1997 года;

2. поддерживает усилия, предпринимаемые посредниками Организации Объединенных Наций, Организации африканского единства и Европейского союза в целях поиска долговременного решения проблем в районе Великих озер и в особенности усилия, предпринимаемые специальными представителями Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства;

3. призывает Организацию африканского единства, в частности через посредство ее механизма по предотвращению, регулированию и разрешению конфликтов, положить конец дальнейшему ухудшению ситуации;
4. призывает страны региона, которые применили санкции к Бурунди, произвести объективную оценку ситуации, сложившейся в стране в результате осуществления санкций, и пересмотреть эти санкции с учетом результатов осуществления мирного процесса;
5. решительно осуждает массовые убийства ни в чем не повинных гражданских лиц всеми сторонами, казни без надлежащего судебного разбирательства и внесудебные казни, недобровольные исчезновения, произвольные аресты и содержание под стражей, насилие и ограничение передвижения;
6. призывает все стороны в конфликте сотрудничать между собой с целью положить конец волне насилия и возмутительных убийств ни в чем не повинных людей, в том числе беженцев, и в частности женщин, детей и стариков;
7. выражает сожаление по поводу того что изменения, произошедшие 25 июля 1996 года, были произведены неконституционным путем, однако принимает к сведению намерение временного правительства провести общие выборы по прошествии трех лет нахождения у власти;
8. решительно осуждает убийство трех сотрудников делегации Международного комитета Красного Креста, которое было совершено в Мугине в провинции Сибиток 4 июля 1996 года, и призывает правительство Бурунди обнародовать результаты расследований, проведенных в этой связи и предать виновных суду;
9. призывает правительство Бурунди, в частности, бурундийские вооруженные силы, а также другие стороны, участвующие в военных действиях, неукоснительно соблюдать принципы и нормы международного гуманитарного права и способствовать деятельности Международного комитета Красного Креста, с тем чтобы он мог осуществить свой мандат;
10. принимает к сведению функционирование апелляционного суда по уголовным делам и просит правительство Бурунди сделать все возможное для облегчения его работы с целью как можно скорее положить конец обстановке безнаказанности;
11. выражает удовлетворение по поводу закрытия радиостанций, которые транслируют передачи, пропитанные духом ненависти и насилия, а также санкции, принятые в отношении местных газет, которые преследовали те же цели;
12. поддерживает бурундийские власти в их усилиях по созданию условий для реформы и национального примирения;

13. поддерживает правительство Бурунди, которое взяло на себя обязательство продолжить диалог среди бурундийцев, включая вооруженные группировки, в целях достижения прочного политического урегулирования и содействия созданию атмосферы примирения;

14. настоятельно призывает международное сообщество и впредь оказывать гуманитарную помощь, в которой нуждаются перемещенные лица и лица, возвращающиеся в Бурунди;

15. призывает правительство Бурунди продолжать сотрудничество с Полевой операцией по правам человека в Бурунди и обеспечивать ей доступ в любое место в стране;

16. призывает расширить Полевую операцию по правам человека до запланированного и согласованного количества: тридцати пяти наблюдателей;

17. обращается с решительным призывом к международному сообществу взять на себя твердые обязательства по содействию примирению и укреплению доверия в районе Великих озер;

18. приветствует международные усилия по достижению прочного урегулирования конфликта в Бурунди и призывает все стороны к конструктивной работе с международными посредниками;

19. просит государства не допускать использования своей территории в качестве базы для вторжения на территорию других государств или нападения на них в нарушение принципов международного права и Устава Организации Объединенных Наций;

20. осуждает незаконную продажу и распространение оружия и соответствующих материалов, что нарушает мир и безопасность в этом районе;

21. призывает государства и международные и правительственные организации поддерживать любые инициативы, направленные на восстановление Бурунди, и призывает международные финансовые учреждения поддерживать эти инициативы;

22. с удовлетворением отмечает осуществление программы технической помощи и предлагает Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека/Центру по правам человека оказывать техническую помощь, в частности в области отправления правосудия и профессиональной подготовки служащих вооруженных сил и сил охраны порядка и в области поощрения прав человека;

23. предлагает Специальному докладчику представить доклад Комиссии по правам человека на ее пятьдесят четвертой сессии по пункту 10 повестки дня и Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии.
